

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д.  
Ушинского»**

**Методические рекомендации  
по подготовке выпускной квалификационной работы для студентов  
направлений подготовки  
44.03.01 Педагогическое образование, профиль Английский язык  
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
профили Английский язык, Немецкий язык; Английский язык,  
Французский язык; Английский язык, Китайский язык; Немецкий язык,  
Английский язык; Французский язык, Английский язык**

**Ярославль  
2019**

## Выпускная квалификационная работа

Выпускная квалификационная работа представляет собой выполненную обучающимся работу, демонстрирующую уровень подготовленности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности.

Выпускная квалификационная работа является самостоятельным законченным исследованием студента по избранной им теме.

При завершении выпускной работы студентам рекомендуется проверять подготовленный материал на соответствие представленным требованиям.

Предлагаемая тема выпускной квалификационной работы, охватывает следующий круг вопросов:

1. Обучение изучающему чтению на материале текстов страноведческого характера.
2. Формирование иноязычных умений аудирования на уроках английского языка посредством подкастов в средней школе.
3. Обучение видовой системе глагола в курсе преподавания английского языка на среднем этапе обучения в школе.
4. Домашнее чтение как средство активизации умений иноязычного говорения.
5. Использование метода проектов для обучения монологическому высказыванию на английском языке для учащихся средней школы.
6. Работа с паронимами на уроках английского языка в 9 классе средней общеобразовательной школы.
7. Обучение диалогической речи на среднем этапе обучения в школе.
8. Формирование иноязычных лексических навыков на примере работы с неологизмами на среднем этапе обучения в школе.
9. Обучение грамматике английского языка на примере средств выражения отрицания.
10. Основной государственный экзамен как форма итогового контроля по английскому языку учащихся 9 классов и методика подготовки к разделу "Письмо".
11. Песенный материал как средство формирования базовых компонентов иноязычной лингвистической компетенции на среднем этапе обучения (на материале французского языка).
12. Формирование умения говорения на материале французских комиксов на среднем этапе обучения в школе с углубленным изучением французского языка.
13. Поэтический текст как средство формирования лингвокультурной компетенции учащихся (на материале произведений французских поэтов-сюрреалистов Ж. Превра и Г. Аполлинера).

Структура каждой работы может уточняться студентом с научным руководителем, исходя из научных интересов студента, степени проработанности данной темы в литературе, наличия информации и т.п.

## Основные требования к выпускной квалификационной работе

Базовые требования к выпускной квалификационной работе определяются Положением об итоговой государственной аттестации выпускников ФГБОУ ВО «Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского».

Выпускная квалификационная работа обучающегося по направлениям подготовки **44.03.01 Педагогическое образование, профиль Английский язык; 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили Английский язык, Немецкий язык; Английский язык, Французский язык; Английский язык, Китайский язык; Немецкий язык, Английский язык; Французский язык, Английский язык** должна соответствовать следующим требованиям:

- аргументация актуальности темы, ее теоретической и практической значимости;
- самостоятельность и системность подхода студента в выполнении исследования конкретной проблемы;

- отражение знаний монографической литературы по теме, законодательных актов РФ и правительственных решений, локальных нормативных актов, положений, стандартов и др.;

- анализ различных точек зрения с указанием источников (в виде ссылок или сносок) и обязательная формулировка аргументированной позиции студента по затронутым в работе дискуссионным вопросам;

- полнота раскрытия темы, аргументированное обоснование выводов и предложений, представляющих научный и практический интерес с обязательным использованием практического материала, применением различных методов и технологий;

- ясное, логическое и грамотное изложение результатов исследования, правильное оформление работы в целом.

Вместе с тем единые требования к работе не исключают, а предполагают творческий подход к разработке каждой темы.

Оригинальность постановки и решения конкретных вопросов в соответствии с особенностями исследования являются одним из основных критериев оценки качества выпускной квалификационной работы.

### **Требования к оформлению выпускной квалификационной работы**

Структура выпускной квалификационной работы, соотношение объема работ по разделам в каждом конкретном случае определяются в зависимости от темы, объекта, предмета и целевой направленности исследования. Объем бакалаврской работы, включая текстовой, табличный и иллюстративный материал должен составлять 40–60 страниц. Особенностью ВКР по данному профилю является требование к довольно большому объему проанализированного практического материала. Поэтому практическая часть может быть значительно больше по объему, чем теоретическая.

Во **введении** (*примерно 10% от общего объема работы*) дается обоснование актуальности темы в общенаучном плане и с учетом специфики конкретного научного направления, в русле которого выполняется работа. Здесь производится постановка проблемы, определяются объект, предмет и цель исследования, формулируются задачи и методологические основы исследования, дается оценка состояния разработанности вопросов выбранной темы, кратко характеризуются методы, использованные при проведении исследования, литературные источники и исходная информация. В окончательном виде введение пишется после выполнения всей работы.

В **теоретической части** (*от 20 до 25% от общего объема в зависимости от целевой направленности и глубины проработки теоретических вопросов*) излагаются данные теории по теме, анализируются и обобщаются взгляды авторов, научных школ, производится группировка направлений исследований в рассматриваемой области, оценка различных подходов. Определяется своя точка зрения, концепция, на основании которых выбираются методики анализа языкового материала / разработки констатирующего и формирующего экспериментов.

Зачастую исследование носит междисциплинарный характер (выходит на собственно лингвистическую, страноведческую, литературоведческую, психологическую, философскую и т. п. проблематику), и поэтому может понадобиться дополнительная теоретическая глава, в которой осуществляется ввод дополнительного понятийного аппарата, необходимого для успешной реализации практических задач исследования.

**Практическая / экспериментальная часть** работы (*35-40%*); описывает непосредственную процедуру анализа языкового материала с необходимым количеством примеров. Спецификой данного профиля является предпочтительный анализ результатов педагогической деятельности. Возможен также анализ отдельных фрагментов, но объем фактологического доказательного материала не должен быть меньше 60 единиц.

**Заключение** (*5%*) содержит выводы по результатам проделанной работы, показывающие позицию студента при проведении исследования, итоги выполненного анализа.

Работа предоставляется в отдельной папке, в которую также вкладываются выписка из решения соответствующей кафедры о допуске работы к защите, отзыв научного руководителя и отзыв рецензента. На титульном листе должна присутствовать пометка заведующего соответствующей кафедрой о допуске работы к защите.

#### *Технические требования*

Выпускная квалификационная работа печатается на стандартном листе бумаги формата А4. Поля оставляются по всем четырем сторонам печатного листа: левое поле – 35 мм, правое – не менее 10 мм, верхнее и нижнее – не менее 20 мм, примерное количество знаков на странице – 2000. Шрифт Times New Roman, 14 кегль, межстрочный интервал 1,5. Абзацный отступ – 1,27 см. Текст бакалаврской работы излагается на одной стороне листа. Выравнивание по ширине. Расстояние между заголовками глав и параграфов выпускной квалификационной работы и текстом составляет два интервала.

Каждая новая глава начинается с новой страницы; это же правило относится к другим основным структурным частям работы (введению, заключению, списку литературы, приложениям и т.д.).

Страницы выпускной квалификационной работы с рисунками и приложениями должны иметь сквозную нумерацию. Первой страницей является титульный лист, на котором номер страницы не проставляется.

Титульный лист и оглавление оформляются по установленному образцу (Приложения 1 и 2). Титульный лист содержит: полные названия учебного заведения, факультета и кафедры; тему бакалаврской работы; фамилию, имя и отчество студента, форму его обучения (дневная или заочная); фамилию и инициалы научного руководителя, его ученую степень и звание; город и год написания исследования.

#### *Правила написания буквенных аббревиатур*

В тексте выпускной квалификационной работы, кроме общепринятых буквенных аббревиатур, могут быть использованы вводимые лично авторами буквенные аббревиатуры, сокращенно обозначающие какие-либо понятия из соответствующих областей знания. При этом первое упоминание таких аббревиатур указывается в круглых скобках после полного наименования, в дальнейшем они употребляются в тексте без расшифровки.

#### *Правила оформления таблиц, рисунков, графиков*

Таблицы и рисунки должны иметь названия и порядковую нумерацию (например, табл. 1, рис. 3). Нумерация таблиц и рисунков должна быть сквозной для всего текста выпускной квалификационной работы. Порядковый номер таблицы (арабскими цифрами) проставляется в правом верхнем углу над ее названием. В каждой таблице следует указывать единицы измерения показателей и период времени, к которому относятся данные. Если единица измерения в таблице является общей для всех числовых табличных данных, то ее приводят в заголовке таблицы после ее названия.

Порядковый номер рисунка (арабскими цифрами) и его название проставляются под рисунком. При построении графиков по осям координат вводятся соответствующие показатели, буквенные обозначения которых выносятся на концы координатных осей, фиксируемые стрелками. При необходимости вдоль координатных осей делаются поясняющие надписи.

#### *Правила оформления библиографического списка*

Библиографический список включает в себя литературные, статистические и другие источники, материалы которых использовались при написании бакалаврской работы. Список литературы составляется в следующем порядке:

- нормативно-правовые акты органов законодательной и исполнительной власти;
- книжные издания в алфавитном порядке. (Образец: Тертычный А.А. Жанры периодической печати. М., 2000. 312 с.);
- периодические издания (Ефимов Н.А. Становление рынка массовой информации // Вестник Моск. ун-та. (Сер. Ю, Журналистика). 1992. № 4. С. 3–8.);
- источники из Интернета (Авилова Л. И. Развитие металлопроизводства в эпоху раннего металла (энеолит – поздний бронзовый век) [Электронный ресурс]: состояние проблемы и

Практикуется процедура «предзащиты» работ, в общих чертах дублирующую процедуру непосредственной защиты ВКР.

Бакалаврская работа, допущенная выпускающей кафедрой к защите, направляется заведующим кафедрой на рецензию. Состав рецензентов утверждается деканом факультета по представлению заведующего кафедрой, руководившей выполнением бакалаврской работы.

Заведующий кафедрой знакомит с рецензией студента и направляет работу с отзывом руководителя и рецензией в Государственную аттестационную комиссию для защиты. В государственную аттестационную комиссию ВКР представляется не позднее, чем за одну неделю до защиты.

В отзыве научного руководителя на представленную ВКР должны быть отражены:

- актуальность работы;
- соответствие разрабатываемых вопросов теме исследования и полноту их освещения;
- степень самостоятельности и инициативы, проявленные студентом-дипломником;
- положительные стороны работы;
- замечания к работе;
- дополнительная информация для государственной аттестационной комиссии.

В рецензии на ВКР отражаются:

- актуальность исследования;
- соответствие разрабатываемых вопросов теме исследования и полноту их освещения;
- оценка содержания работы;
- отличительные положительные стороны ВКР;
- практическое значение работы и рекомендации по ее внедрению;
- недостатки и замечания по работе;
- рекомендуемая оценка.

### Описание критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания

<b>Шкала оценивания</b>	
<b>Критерии оценивания</b>	<b>Показатели оценивания</b>
<b>Уровень сформированности компетенции</b>	
<b>ПОВЫШЕННЫЙ</b>	
<b>ОТЛИЧНО</b>	
Научный уровень доклада, степень освещенности в нем вопросов темы исследования, значение сделанных выводов и предложений для организации использование специальной научной литературы, нормативных актов, материалов производственной практики	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обоснована актуальность темы исследования;</li> <li>- тема выпускной квалификационной работы раскрыта полностью;</li> <li>- проведен достаточно полный и глубокий теоретический анализ исследований по теме ВКР;</li> <li>- грамотно организовано и проведено эмпирическое исследование, результаты проинтерпретированы и обоснованы с использованием методов математической статистики;</li> <li>- компетенция проявляется на высоком уровне</li> </ul>
Стиль изложения, логика и научная обоснованность выводов	<ul style="list-style-type: none"> <li>- высокое качество защиты выпускной квалификационной работы и ответов на вопросы членов аттестационной комиссии, используются термины и понятия профессиональной деятельности;</li> <li>- компетенция проявляется на высоком уровне</li> </ul>
Оформление ВКР	<ul style="list-style-type: none"> <li>- количество источников в библиографическом списке не менее 50;</li> <li>- оформление текста ВКР соответствует установленным требованиям;</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- уровень оригинальности текста выпускной квалификационной работы по результатам проверки на антиплагиат не менее 60 %;</li> <li>- компетенция проявляется на высоком уровне</li> </ul>
<b>ХОРОШО</b>	
<p>Научный уровень доклада, степень освещенности в нем вопросов темы исследования, значение сделанных выводов и предложений для организации использование специальной научной литературы, нормативных актов, материалов производственной практики</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обоснована актуальность темы исследования;</li> <li>- тема выпускной квалификационной работы раскрыта полностью;</li> <li>- проведен достаточно полный теоретический анализ исследований по теме ВКР;</li> <li>- организовано и проведено эмпирическое исследование;</li> <li>- результаты проинтерпретированы и обоснованы с использованием методов математической статистики;</li> <li>- разработаны рекомендации по использованию результатов исследования в практике;</li> <li>- компетенция проявляется на высоком уровне</li> </ul>
<p>Стиль изложения, логика и научная обоснованность выводов</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- незначительные затруднения в ответах на вопросы комиссии на защите диссертации магистрантом, используются термины и понятия профессиональной деятельности;</li> <li>- компетенция проявляется на высоком уровне</li> </ul>
<p>Оформление ВКР</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- количество источников в библиографическом списке не менее 50;</li> <li>- оформление текста ВКР соответствует установленным требованиям;</li> <li>- уровень оригинальности текста выпускной квалификационной работы по результатам проверки на антиплагиат не менее 60 %;</li> <li>- компетенция проявляется на высоком уровне</li> </ul>
<b>Уровень сформированности компетенции</b>	
<b>БАЗОВЫЙ</b>	
<b>УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО</b>	
<p>Научный уровень доклада, степень освещенности в нем вопросов темы исследования, значение сделанных выводов и предложений для организации использование специальной научной литературы, нормативных актов, материалов производственной практики</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обоснована актуальность темы исследования;</li> <li>- тема выпускной квалификационной работы раскрыта не полностью;</li> <li>- проведен поверхностный и неполный теоретический анализ исследований по теме ВКР;</li> <li>- проведено эмпирическое исследование; интерпретация результатов недостаточно глубокая, не использованы методы математической статистики;</li> <li>- отсутствуют обоснованные рекомендации и предложения по совершенствованию и внедрению в практику методов, технологий, проектов и т.п.;</li> <li>- компетенция проявляется на базовом уровне</li> </ul>
<p>Стиль изложения, логика и научная обоснованность выводов</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- трудности в ответах на вопросы членов аттестационной комиссии на защите диссертации, в том числе в терминах и понятиях профессионального деятельности;</li> <li>- компетенция проявляется на базовом уровне</li> </ul>
<p>Оформление ВКР</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- количество источников в библиографическом списке не менее 50;</li> <li>- есть погрешности в оформлении текста диссертации;</li> <li>- уровень оригинальности текста выпускной квалификационной работы по результатам проверки на антиплагиат не менее 45 %;</li> <li>- компетенция проявляется на базовом уровне</li> </ul>
<b>КОМПЕТЕНЦИЯ НЕ СФОРМИРОВАНА</b>	

<b>НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО</b>	
Научный уровень доклада, степень освещенности в нем вопросов темы исследования, значение сделанных выводов и предложений для организации использования специальной научной литературы, нормативных актов, материалов производственной практики	<ul style="list-style-type: none"> <li>- несоответствие темы выпускной квалификационной работы ее содержанию;</li> <li>- отсутствие в работе необходимого научного содержания (в частности, ссылок на используемую литературу, недостаточный объем изученной научной литературы, неактуальный характер использованных научных и эмпирических данных);</li> <li>- использование в работе устаревших источников и нормативных документов;</li> <li>- отсутствие изучения практики в соответствующей профессиональной области</li> </ul>
Стиль изложения, логика и научная обоснованность выводов	- низкий уровень защиты бакалаврской работы и ответов на вопросы членов аттестационной комиссии, не используются термины и понятия профессиональной деятельности.
Оформление ВКР	<ul style="list-style-type: none"> <li>- количество источников в библиографическом списке менее 50;</li> <li>- оформление текста выпускной квалификационной работы не соответствует установленным требованиям;</li> <li>- низкий уровень оригинальности текста ВКР по результатам проверки на антиплагиат (менее 30 %)</li> </ul>

### **Процедура защиты выпускной квалификационной работы**

К защите выпускной квалификационной работе допускаются студенты успешно сдавшие государственный экзамен по направлениям подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, профиль Английский язык; 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили Английский язык, Немецкий язык; Английский язык, Французский язык; Английский язык, Китайский язык; Немецкий язык, Английский язык; Французский язык, Английский язык.

Защита выпускной квалификационной работы проводится в устной форме.

Для защиты выпускной квалификационной работы студент готовит выступление перед членами государственной экзаменационной комиссии по теме своего диплома.

В тексте выступления выпускник должен максимально приближенно к содержанию текста квалификационной работы обосновать ее актуальность, произвести обзор научных работ по аналогичным исследованиям, показать научную новизну и практическую значимость исследования, дать краткий обзор глав и объяснить полученные в тексте результаты теоретических исследований, результаты аналитических разделов и раскрыть содержание экономического обоснования глав раздела проектируемых предложений и рекомендаций. В заключение озвучить обоснованность выводов и предложений.

Использовать в выступлении можно только те данные, которые приведены в квалификационной работе.

Для иллюстрации выступления используют иллюстрационный материал в виде таблиц, графиков, рисунков, который выбираются из разделов выпускной квалификационной работы.

Иллюстрационный материал оформляется в отдельные папки. Количество папок с иллюстрационным материалом определяется количеством членов ГЭК. Также студент при защите работы может использовать медиапрезентации.

Защита выпускной квалификационной работы включает, как правило, следующие моменты:

- представление студента членам комиссии секретарем ГЭК;



- сообщение студента с использованием наглядных материалов и (или) информационных технологий об основных результатах выпускной квалификационной работы (не более 15 минут);
- вопросы членов ГЭК после доклада студента;
- ответы студента на заданные вопросы;

Защита ВКР проводится публично, на открытом заседании ГЭК, на котором могут присутствовать все желающие.

Перед защитой секретарь комиссии приглашает студента-дипломника пройти к трибуне и зачитывает тему выступления. После этого дипломнику дается слово для выступления с кратким докладом.

В своем докладе дипломник должен кратко изложить цели и задачи дипломной работы, охарактеризовать объект и предмет исследования, объяснить основные положения и выводы, к которым он пришел в результате проведенной работы. Главное внимание в докладе должно быть заострено на ключевых моментах научной новизны и практической значимости выпускной квалификационной работы, их аналитическом обосновании. В заключение доклада нужно дать собственную оценку достигнутым результатам исследования и возможности их практического применения. Во время доклада дипломник может пользоваться иллюстративными материалами и различными вспомогательными средствами для наглядной демонстрации положений ВКР, представить их в виде презентации. От того, насколько четко и выразительно студент сможет выступить с представлением выполненной работы, расставив акценты на достигнутых результатах, настолько убедительным будет его выступление.

По окончании доклада студенту задаются вопросы, на которые он обязан дать аргументированные и исчерпывающие ответы. Помимо членов ГЭК вопросы вправе задавать любые лица, присутствующие на защите. После этого зачитываются отзывы научного руководителя и рецензента, с которыми студент ознакомлен заранее. Студенту предоставляется возможность ответить на содержащиеся в них замечания. В ходе защиты с замечаниями по содержанию ВКР работы может выступить любой из присутствующих.

Продолжительность защиты одной выпускной квалификационной работы не должна превышать 30 минут.

По окончании публичной защиты на закрытом заседании члены ГЭК обсуждают ее результаты. При этом учитываются отзывы научного руководителя, апробация работы на научных конференциях, содержательность доклада и ответов на вопросы, качество оформления, научная работа и успеваемость студента за все время обучения в вузе. По итогам обсуждения члены ГЭК принимают решение о присвоении студенту профессиональной квалификации по соответствующему направлению подготовки. Решения ГЭК принимаются большинством голосов ее членов, участвующих в заседании. При равном числе голосов решающий голос принадлежит председателю.

Оценки объявляются в день защиты выпускной квалификационной работы после оформления в установленном порядке протокола заседания комиссии (ГЭК).

В тех случаях, когда защита выпускной квалификационной работы признана неудовлетворительной, ГЭК устанавливает, может ли студент представить к повторной защите ту же работу с доработкой, определяемой комиссией, либо обязан подготовить новую работу по другой теме, которая утверждается выпускающей кафедрой.